

Nov 21<sup>st</sup> - 94

Herrn C. F. Kindermann  
Berlin

Wir sind im Besitz  
des Werkes v. 15<sup>ten</sup> &  
weiteren Teilen für die  
Verlage, welche wir  
abzweigen. Wir haben  
mit der Genossenschaft  
besprochen, das die Aufsicht,  
Tage in der Verlage  
unabhängig insig sind &  
die Aufsicht über die  
ein gewisses Verhältnis  
mit anderen können

Was man aber mit  
dem Werke gemacht  
wäre die Aufsicht über  
jedem demselben  
Wir würden uns für  
Andere die Aufsicht  
auf dem Werke haben!  
Ein Werk für, ob  
genannt, ob. man  
ist ein Haus  
& man die Aufsicht  
haben sollte 2-3  
in die Länge gezogen  
werden. Wir können  
mit einem solchen  
Aufsicht, das mit  
dem Aufsicht über  
mit in Collision  
& glänzend ist.  
gestiftet ist. Man

lassen mir Ihre Glühkörze  
analysiren & machen  
sowohl als möglich  
darauf zurückkommen  
Ihr Erbauer kann  
nicht angegriffen werden  
Es lautet sich nur  
Ihre dem Glühkörper  
sicherfalls mit Sie  
schreiben dieses im Januar  
bestehen & zeigen  
sichweisen

FALK, STADELMANN & Co., Ltd.

Falk

MANAGING DIRECTOR

Auf Auer'schen Lampen, auch  
Thorium & alle anderen Lampen  
welche Auer hauptsächlich, wo  
längst bekannt sind. Es  
fragt sich trotzdem warum, <sup>man</sup>  
nicht früher über diesen Punkt  
schreibt. Auer war das  
erste, der ein Glühlicht in  
dieser Form & mit der  
unvermeidung gewisser Erden  
ergänzt hat. Die Combination  
war eine reine & ein  
Körper sehr ganz einfach  
den Werkleuten folgen, <sup>man</sup>  
er ist nicht so gering  
sch, wenn Thorium als er  
dieser Eigenschaften klar  
war!

A.B. Legt sich die Mineral Co  
nicht bed. stellen? In diesem  
Fall sind wir gerne bereit,  
?

**SF Bk 1 German letter 183** (transcribed to modern German by Heinz Baumann)

Nov 21<sup>st</sup> [18]94

Herrn C. F. Kindermann & Co Berlin

Wir sind im Besitze Ihres Werthen v. 15 ct & danken Ihnen für die Beilage, welche wir hiermit returieren. Wir haben nicht den geringsten Zweifel, dass die Ausführungen in der Beilage vollständig richtig sind & die Auer'schen Patente eine gerichtliche Skrutinisierung nicht ertagen koennen. Was wäre aber mit einem Prozesse gewonnen wenn die Auerschen Patente sind hiedurch annulliert würden.

Wir würden nur für andere die Kastanien aus dem Feuer holen. Eine Prozess hier, ob gewonenn oder verloren, ist ein theurer Luxus & wie Sie selbst zugeben, kann derselbe 2-3 Jahre in die Länge gezogen werden. Wir könnten nur einen solchen Glühkörper aufnehmen, der mit dem Auer'schen Patente nicht in Collission kommt & gleichzeitig selbst geschützt ist. Momentan lassen wir Ihre Glühkörper analysieren & werden sobald als möglich darauf zurückkommen. Ihr Brenner kann nicht angegriffen werden.

Es handelt sich nur um den Glühkörper.

Jedenfalls wird Sie Schreiber dieses im Sommer besuchen & zeichnen inzwischen hochachtend

S. Falk.

N.B. Legt sich die Deinel (?) Co. nicht bald schlafen? In diesem Falle sind wir gerne bereit [text line missing] auf Auer zurückzukommen, mag Thorium & alle anderen Oxyde welche Auer beansprucht, schon längst bekannt sein. Es fragt sich trotzdem darum, wie ein Richter über diesen Punkt denkt. Auer war der erste, der ein Glühlicht in dieser Form & mit Anwendung gewisser Erden hergestellt hat. Die Combination war eine neue & ein Richter mag ganz einfach den Verklagten fragen, warum er es nicht vorher gemacht hat, wenn Thorium etc & dessem Eigenschaften bekannt waren.

**SF Bk 1 German letter 183** (transcribed to modern German by Heinz Baumann,  
translated by Wim van der Velden)

Nov 21<sup>st</sup> [18]94

Messrs. C.F. Kindermann & Co Berlin

We have in our possession your letter of the 15<sup>th</sup> of this month & we thank you for the enclosures, which we herewith return. We don't have any doubts, that the description in the enclosures absolutely correct & that the Patents by Auer can't stand up against an examination by the court. What would we win by a process that nullifies the Patents by Auer ? We only would do the footwork for others (get the chestnut out of the fire).

A process here, whether won or lost, is an expensive luxury & as you admit yourself, this (process) can take up to 2-3 years. We can only offer an incandescent mantle that doesn't conflict with the Auer Patents & is protected itself.

Currently, we are analyzing your incandescent mantles & we will get back to you on this soon.

Your burner can not be challenged. [*The problem*] is only with the mantles.

In any event, the writer of this [letter] will visit you this summer, & meanwhile I sign,

S.Falk.

PS

Is not Deinel & Co. to soon go out of business? In that case we are willing to [*line missing*] coming back to Auer, then Thorium & all the other oxides which Auer claims have been well known for some time. One wonders what will a judge think about this point? Auer was the first to make an incandescent light in this form & under utilization of certain earth oxides. The combination was new & a judge might simply ask the accused, why he hadn't done this earlier, when Thorium etc. & its properties were already known.